

Présence de la famille

Les parents (ou les tuteurs légaux) sont les bienvenus en tout temps à l'USIN. Votre présence est importante, et vous êtes un membre essentiel de l'équipe de soins de votre nourrisson. Les grands-parents, les seuls autres visiteurs admis à l'USIN peuvent venir tous les jours, de 12 h à 14 h et de 19 h à 21 h. Cependant, ils ne sont pas autorisés à toucher au bébé ni à l'équipement médical, et ils doivent être accompagnés par l'un des parents.

Deux chambres sont à la disposition des parents qui souhaitent être présents pendant la nuit. Elles sont disponibles de 21 h à 9 h, et doivent être réservées le jour même de l'utilisation (aucune réservation à l'avance).

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec notre agente administrative.

Accéder à l'USIN :

- Utilisez le téléphone noir situé à côté des portes d'entrée de l'Unité pour demander l'ouverture des portes. **Veuillez ne pas pousser sur les portes.**
- Une seule **carte d'accès sécurisée** est disponible par famille. Vous pouvez demander une carte à l'agent de sécurité dans le hall d'entrée du pavillon K (niveau S1).
- Les deux parents recevront un **bracelet d'identification jaune** à la naissance de leur bébé. Veuillez le porter ou le garder sur vous en tout temps quand vous êtes au sein de l'USIN, puisqu'un membre de notre équipe ou du personnel du Service de la sécurité pourrait vous demander de le présenter lorsque vous circulez dans l'Hôpital.

Contrôle des infections

Pour protéger la santé de tous nos bébés, un lavage des mains adéquat doit être effectué par tous.

Avant d'entrer à l'USIN, veuillez retirer tous vos bijoux et tout autre accessoire porté sous le coude, ensuite lavez vos mains avec de l'eau et du savon pendant 30 secondes. Une fois dans l'USIN, veuillez nettoyer vos mains avec un gel désinfectant ou de l'eau et du savon :

- avant et après avoir touché à votre bébé (y compris pour un changement de couche);
- avant d'entrer ou de sortir de la zone de votre bébé.

Veuillez également nettoyer votre téléphone cellulaire avec une lingette désinfectante lorsque vous entrez dans l'USIN. Nous vous rappelons que les manteaux et les bottes ne sont pas autorisés dans l'USIN, et qu'ils doivent être laissés dans les casiers situés dans l'aire familiale, à l'extérieur de l'USIN. Il est interdit de manger ou de boire au sein de l'Unité.

Communication avec l'équipe

- Notre équipe comprend des néonatalogues, des infirmières, des inhalothérapeutes, une travailleuse sociale et d'autres professionnels de la santé.
- Tous les matins, les membres de l'équipe évaluent l'état de santé de votre bébé à son chevet. Nous vous invitons à être présent et à poser vos questions.
- Vous pouvez nous joindre au 514-340-8222, poste 25656.
- Confidentialité :** tous les renseignements concernant votre bébé sont confidentiels. Aucun détail ne sera divulgué par téléphone à quiconque sauf aux parents (ou tuteurs légaux).

Aller à l'Unité postpartum

Pour vous rendre à l'Unité postpartum, veuillez suivre les affiches vertes au sein de l'Unité d'antépartum jusqu'au 5e étage du pavillon D.

Participation des parents au sein de l'USIN

Participation aux soins courants et aux « soins kangourou » (peau à peau)

Demandez à votre infirmière de vous indiquer l'horaire des soins de votre bébé. Nous vous encourageons à participer à ces soins, puisqu'il s'agit de l'occasion idéale de tenir votre bébé contre votre peau, une pratique bénéfique pour les parents et le nourrisson. Si l'état de santé de votre bébé n'est pas suffisamment stable pour que vous puissiez le prendre dans vos bras, d'autres techniques peuvent être utilisées pour vous permettre d'interagir avec lui.

Expression manuelle du lait maternel

Le lait maternel fournit d'importants nutriments et protège votre bébé contre certaines infections. Demandez à votre équipe de soins de vous aider à extraire manuellement votre colostrum le plus rapidement possible. Veuillez apposer une étiquette indiquant la date et l'heure de l'expression sur le contenant du lait maternel ou du colostrum.

Lire à votre bébé

Le son de votre voix apaise votre bébé, et lire à haute voix est une manière importante de favoriser le développement du langage. Le moment idéal pour lire est lorsque le bébé est éveillé.

Apporter des articles de votre domicile

Vous pouvez apporter différents articles à l'USIN, notamment des draps et des bonnets propres, des photos, des lingettes nettoyantes, du savon/ shampoing pour bébé et un petit toutou.

Transfert vers l'USIN de niveau II

Lorsque l'état de santé de votre bébé sera plus stable, il pourrait être transféré à l'USIN de niveau II afin de libérer un berceau et nous permettre de prodiguer des soins à un bébé dont l'état de santé est plus critique.

Documents importants

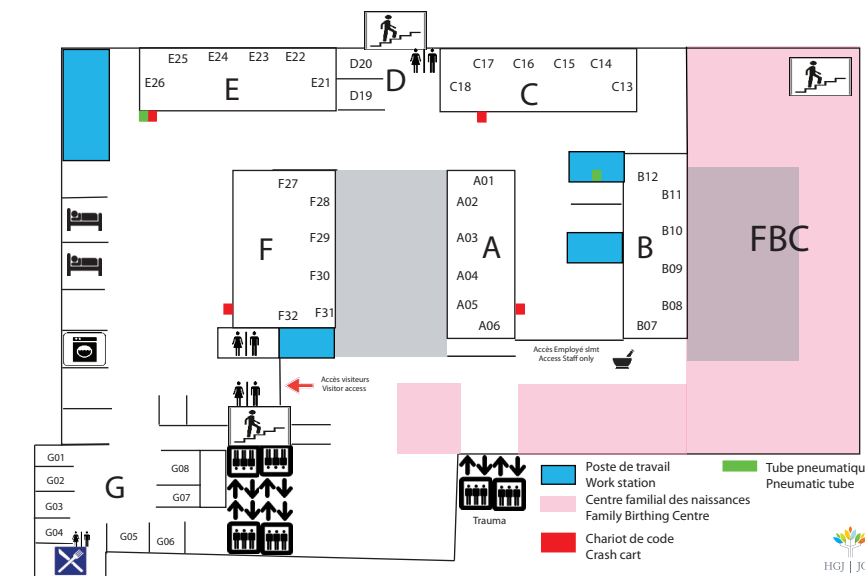
Notre travailleuse sociale peut vous aider à comprendre et à remplir les différents formulaires et documents que vous devrez soumettre. Il pourrait s'agir de documents relatifs au RQAP, à la demande de congé parental, au programme d'aide financière, etc.

Stationnement

- Un laissez-passer mensuel est disponible à prix réduit. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser au Bureau du stationnement (à côté du Bureau de la sécurité à l'entrée de la rue Légaré, au niveau S1).
- Stationner dans le stationnement sous-terrain coûte 10 \$ par jour.
- Des places de stationnement gratuites sont disponibles dans les rues avoisinantes de l'Hôpital.

Pour plus d'informations

Veuillez consulter la section Néonatalogie du site web de l'HGJ où vous trouverez le Guide familial complet pour vous aider pendant le séjour de votre bébé à l'USIN.



Rédigé en collaboration avec l'équipe de l'USIN à l'HGJ et des familles dont les bébés ont reçu des soins à l'USIN.



ZOE
2014.08.01
630 g
24



Welcome to the Neonatal Intensive Care Unit (NICU)

Congratulations on the newest addition to your family! Although having a baby is a happy occasion, we realize it can be overwhelming and stressful to be told that your infant needs to receive care in the NICU.

We are here to support you and your family. If you have any questions or concerns, please do not hesitate to speak with a member of staff.

Jewish General Hospital, Pavilion K, 3rd floor
5767 Légaré Street, Montréal, QC H3T 1E4
NICU front desk: 514-340-8222, extension 25656

The family's presence

Parents (or legal guardians) are welcome on the unit at all times. Your presence is important, because you are an essential member of the team that attends to your baby's care. The only other visitors who are permitted in the NICU are grandparents, who can visit every day between noon and 2:00 p.m., and between 7:00 and 9:00 p.m. However, grandparents must be accompanied by one parent and they cannot touch the baby or any of the medical equipment.

As a parent, you can reserve a special room for an overnight stay (9:00 p.m. to 9:00 a.m.), but it must be reserved on the day when you plan to use it, and not in advance.

Please speak with the unit agent for more information.

To access the NICU:

- Use the black phone next to the unit's doors and we will let you in. **Please do not push on the doors.**
- One **security access card** is available for each family. You can request it from the security guard in the lobby of Pavilion K (floor S1), near the main doors.
- Both parents are given a **yellow ID bracelet** at the time of their baby's birth. Please wear or keep it with you while in the NICU, since it can be requested by any member of our team or by security staff when you enter the hospital.

Infection control

To protect the health of all of our babies, proper hand-washing must be practiced by everyone.

Before you enter the NICU, please remove any jewellery or other accessories that you wear below the elbow. Then wash your hands with soap and water for 30 seconds. After you enter the NICU, you will also be asked to clean your hands with hand sanitizer or soap and water:

- Before and after touching your baby (including changing diapers)
- When entering and leaving your baby's zone

Also please clean your phone with a disinfectant wipe when you enter the NICU. And remember that coats and boots are not permitted in the area; they should be placed in lockers in the family area, just outside the unit. As well, eating and drinking are not allowed on the unit.

Communicating with the team

- Our team includes neonatologists, nurses, respiratory therapists, a social worker and other allied healthcare professionals.
- The team will discuss your baby situation at the bedside each morning. We invite you to be present and to ask any questions you may have.
- You can reach us at 514-340-8222, extension 25656.
- **Confidentiality:** All information about your baby is confidential. We cannot divulge these details to anyone over the phone, other than parents (or legal guardians).

Directions to Postpartum

To get to the Postpartum area, please follow the green signs through Antepartum. Then head for the 5th floor of Pavilion D.

Involvement of parents in the NICU

Participating in routine care and "Kangaroo Care"

Ask the nurse about the set times of your baby's care. Your participation is encouraged, since this is an ideal time to hold your baby against your own skin—a practice that has benefits for both of you. If your baby is not stable enough for you to hold, various other techniques can be used to interact with your baby.

Manual breast milk expression

Breast milk provides important nutrients and protects your baby against infection. Ask your care team to help you manually express your colostrum as soon as possible. Please label your breast milk/colostrum with the date and time it was expressed.

Reading to your baby

Your voice is soothing to your baby, and reading aloud is a significant way to aid in the development of language. A good time to read is when your baby is awake.

Items from home

You can bring a variety of items into the NICU, such as clean baby blankets and hats, pictures, wipes, baby soap/shampoo, and a significant stuffed animal.

Transfer to level II NICU

Once your baby's condition has stabilized, he/she may be transferred to a level II NICU to allow us to make room and provide care to babies whose condition is more critical.

Important documents

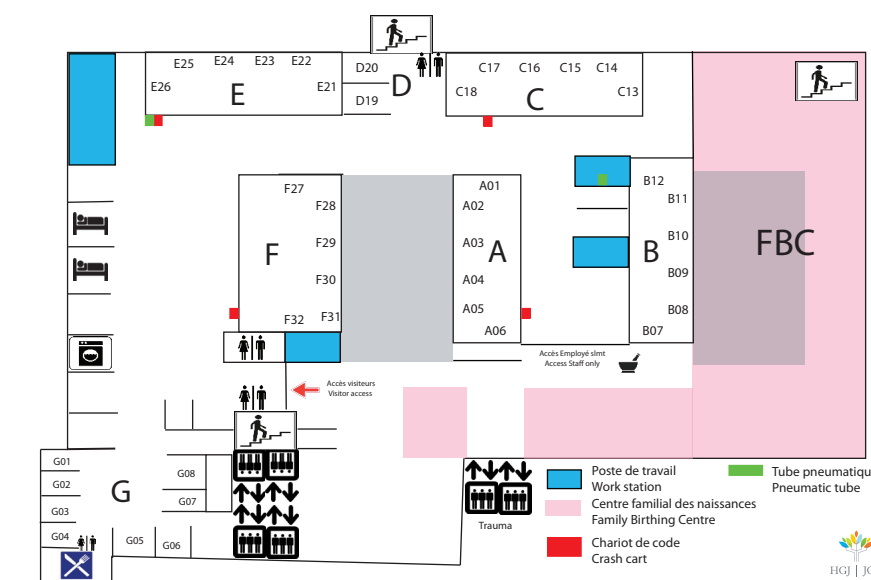
Our social worker can help you understand and complete the many forms and documents you will need to submit. These may include forms related to RQAP, parental leaves, financial aid programs, etc.

Parking

- A monthly parking pass is available at a reduced price. For more information, please speak with the employee in the Parking Office (next to the security desk at the Légaré entrance on floor S1), or with anyone at the NICU's front desk.
- Parking in the underground lot below Pavilion K costs \$10 per day.
- Parking is available on some city streets near the hospital.

For more information

Please go to the JGH Neonatology web page, where you will find our full Family Guide to help you through your baby's stay in the NICU.



Written in collaboration with the NICU team at the JGH and with the families of babies who received care in the NICU.



ZOE
2014.08.01
630 g
24



Bienvenue à l'Unité des soins intensifs néonataux (USIN)

Félicitations à vous et votre famille pour l'arrivée de bébé! La naissance d'un bébé est un heureux événement, et nous savons qu'il peut être difficile et éprouvant d'apprendre que votre nouveau-né doit recevoir des soins à l'USIN.

Nous sommes là pour vous soutenir. N'hésitez pas à vous adresser à l'un des membres de notre personnel pour toute question ou préoccupation.

Hôpital général juif, pavillon K, 3^e étage
5767, rue Légaré, Montréal (Québec), H3T 1E4
Téléphone de l'USIN : 514-340-8222, poste 25656